



الإستراج

القوانين في مقاطعة "كيبك"

هذه بعض المقاطعات من القوانين الأساسية في مقاطعة "كيبك" التي تتعلق بالمتليين¹.

مقطف من قاعدة "كيبك" للحقوق والحرية للأفراد في "كيبك"

كل فرد له الحق بالإعتراف وممارسة الحقوق والحرية وبشكل متساو وبدون تمييز أو عزل أو تفضيل على أساس العرق، اللون، الجنس، الحمل، التوجه الجنسي، الحالة المدنية، السن ما عدا ما حدده القانون، الدين، المعتقدات السياسية، اللغة، الأصل العرقي، الحالة الإجتماعية، الإعاقة أو استعمال أي وسيلة لتخفيف الإعاقة.

نص القانون المدني في "كيبك" بخصوص التبني عندما يكون أهل الولد المتبني من نفس الجنس، هم معيّنون في سجل الحالة المدنية، كوالداً أو والدتا الولد، حسب الحالة. من الممكن أن يعطي القانون لكل والد حقوق وواجبات مميزة. في هذه الحالة، إذا كان أحد الوالدين له صلة نسب مع الولد، فتعطي إليه حقوق وواجبات الأب إذا كان الزوجان رجلين، أو حقوق وواجبات الأم إذا كان الزوجان إمرأتين. أما من جهة الزوج المتبني، سوف تعطى له الحقوق والواجبات التي يسندها القانون إلى الأب الآخر. عندما لا يكون هناك أي صلة نسب بين الأهل والولد، فحكم التبني يحدّد حقوق وواجبات كل واحد منهما.

¹ هذه النصوص هي ترجمة حرة من الفرنسي

فهم المثلية

"كيبك" تحوي مجتمع حيث كل فرد يتمتع بكل أجرات الحماية القانونية، بما فيها المتعلقة بالتوجه الجنسي. كمهاجر أو مهاجرة سوف تتفاجؤون بهذا الانفتاح الذي يعيش فيه المثليين والمثليات أيضاً إنفتاح مجتمع "كيبك"، عموماً، أراء المثليين، كمواطن أو مقيم جديد في "كيبك"، سوف تلتقي حتماً بمثليين ومثليات بين جيرانك، في العمل، في المدرسة و أيضاً بين أصدقاء أصدقائك. إذا كنت مثلي أو تميل إلى الجنسين، سوف تستطيع أن تعيش توجحك الجنسي بحرية. المعلومات التي تأتي في ما يلي، سوف تساعدك أكثر على فهم هذه الحقيقة.



هذه بعض المراجع للمثليين، المثليات، المحولون و المثتئين، كل من يهمة الأمر

Action Séro Zéro (Promotion de la santé et du mieux-être auprès des hommes gais et bisexuels) www.sero-zero.qc.ca
514-521-7778 poste 229

Alterhéros (Information, éducation, sensibilisation, aide et soutien) www.alterheros.com • 514-846-1398

AGIR (Action Gai-Lesbienne pour Immigrants & Réfugiés) gair@sympatico.ca

Amnistie Internationale-LGBT (Réseau de soutien) www.ai-lgbt.org • ai_lgbt@yahoo.ca

Arc-en-ciel d'Afrique (LGBT Africains et Caribéens) www.arcencielafrique.org • info@arcencielafrique.org

Association des mères lesbiennes du Québec • info@aml-ima.org
www.aml-ima.org • 514-846-1543

Association des transsexuels et transsexuelles du Québec
514-254-9038 • ecoute@atq1980.org • www.a-t-q.org

Bi-Unité Montréal (Personnes bisexuelles) info@biunitemontreal.org • www.algi.qc.ca/asso/bum/intro.html

Ethnoculture (Événements ethnoculturels LGBT) www.ethnoculture.org

Ga'ava (Groupe juif) gaava.mtl@gmail.com

Gai Écoute (Ligne d'écoute en français et autres services) 514-866-0103 • 1-888-505-1010 • www.gaiecoute.org

Gay-Line ((Help and information telephone service in English) 514-566-5090 • 1-888-505-1010 • www.gayline.qc.ca

GDM (Groupe de discussion pour hommes gais en espagnol) gdm.charlagay@gmail.com • www.gai-gdm.org • 514-527-4417

GLAM (Groupe asiatique) www.glamontreal.org • glamtl@yahoo.ca

HELEM (Groupe libanais) www.helem.net • mtl@helem.net
514-806-5428

Multimundo (Coalition d'organismes LGBT ethnoculturels) ca.groups.yahoo.com/group/Coalition-MultiMundo

Projet 10 (Groupe de soutien pour les LGBT de 14-25 ans) www.p10.qc.ca • questions@p10.qc.ca

Zaafaran (Groupe de femmes LBTTT du Moyen-Orient et du Maghreb) • contact@zaafaran.org • www.zaafaran.org



Grande de Recherche et d'Intervention
Sociale gais et lesbiennes
C.P. 476, Succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K4
(514) 590-0016 • info@gris.ca • www.gris.ca



تباين العالم،
غنى للجميع

أستقبلك،
تستقبلي



هل تعرف أن...؟

المثلية ليست مرضاً يُلتقط أو مُعدياً

إنّ الأسوياء لا يصبحون مثليين بمعاشرتهم للأشخاص المثليين، كما إنّ المثليين لا يصبحون أسوياء بمعاشرتهم للأسوياء. المثلية ليست مرضاً، لذلك هي ليست معدية. إنّ التوجه الجنسي هو تركيبة أساسية للفرد، و لا تخضع للتأثير من قبل الأشخاص الذين تعاشرونهم.

الإنسان لا يختار أن يكون مثلي

التوجه الجنسي ليس إختياراً. أن تكون مثليين، مثنيين (من يشتهي أو يدخل في علاقات حب مع الإناث والذكور) أو أسوياء، لا أحد يختار الجنس الذي يميل إليه. الخيار الوحيد الذي يتخذه المثلي، هو أن يخفيه أو يعيشه علناً مثل الأكثرية السوية.

المثليون ليسوا بالضرورة مؤثمين و السحاقيات لسن بالضرورة ذكوريين.

رغم أنه يترأى للبعض أن ثمة مثليين رجال مؤثمين، إلا أن هذا لا ينطبق على كثيرين غيرهم. و نفس الوضع ينطبق على السحاقيات، فجد بينهن نساء لهن سمات ذكورية و سمات أنثوية لدى أخريات. أن المظهر المؤنث أو المذكر ليس له علاقة بالتوجه الجنسي. نجد رجالاً أسوياء مؤثمين، كما نجد نساءً سويتات ذات سمات ذكورية.

لا تصبح مثليين بعد علاقة سوية فاشلة

عدة أشخاص سويين حصلت في حياتهم علاقة عاطفية فاشلة. لكن هذا لم يغير توجههم الجنسي. و بشكل مماثل، الأشخاص المثليين مرّوا بعلاقات عاطفية فاشلة و لم يصبحوا سويين. إن التوجه الجنسي هو جزء متكامل من كل فرد، و لا يتأثر بنوعية العلاقات العاطفية أو الجنسية.

المثلية موجودة في كل الدول

إن المثلية ليست موجودة حصراً في الدول الغربية، و ليست حكراً على عرق معين. قد يظن البعض أنها غير موجودة في دول معينة. إلا أن هذا ليس سوى إنطباع خاطيء يعود لظروف إجتماعية، سياسية، ثقافية أو دينية خاصة، حيث المثالية مقموعة أو مكبوتة. و هكذا يخفي المثليون توجههم الجنسي خوفاً من أن يصبحوا ضحايا للعزل أو الإعتداء أو حتى تشريعات قد تصل حدّ عقوبة الموت. في هذه الأحوال، المثلية ليست غائبة إنما مكتومة.

لا يوجد أي علاقة بين المثلية و الغلمانية أو الإشتهاء و الولع بالأطفال

المثلية هي توجه جنسي يجعل البالغ يجذب عاطفياً أو جنسياً إلى إنسان بالغ آخر. الغلمانية هي إتحراف و ليس توجه جنسي يجعل الراشد يشتهي أطفالاً من الجنس الآخر أو من نفس الجنس. يوجد غلمانيين عند المثليين كما عند الأسوياء.

القوانين "الكندية"

هذه بعض المقتطفات من القوانين الأساسية الكندية التي تتعلق بالمثليين¹.

مقتطف من القاعدة "الكندية" للحقوق و الحريات
إن القانون لا يستثني أحداً و يطبق على الجميع بالتساوي، و للجميع الحق بالحماية و الإستفادة من القانون، من كل أنواع التمييز، بما فيه التمييز العرقي، اللون، الدين، الجنس، السن أو ذوي العاهات العقلية و الجسدية.

مقتطفات من القانون "الكندي" عن الزواج المدني
حيث أن، و من روح القاعدة "الكندية" للحقوق و الحريات و القيم و المساواة، و الإحترام و المساوات، التشريع القانوني يقرّ بإمكان عقد قران الأزواج من نفس الجنس مدنياً. أن الزواج، على المستوى المدني، هو جمع قانوني ما بين شخصين، لا أكثر. كما أن السلطات الدينية لها حرية رفض التزويج بما يتعارض مع قناعاتهم الدينية.

¹ هذه النصوص هي ترجمة حرة من الفرنسي

Immigration
et Communautés
culturelles

Québec

الدعم المادي من البرنامج التالي
تمّ إنجاز هذه الوثيقة بفضل

Programme d'appui aux relations civiques et
interculturelles (PARCI) du ministère de l'Immigration
et des Communautés culturelles.



الإفتتاح على كل ما هو مختلف